

Objektyp: **BackMatter**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **13 (1937)**

Heft 43

PDF erstellt am: **02.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Zwei Sechzigjährige — Deux sexagénaires



Ständerat Dr. h. c. Emil Klöti

Stadtpräsident von Zürich. Bild: Dr. Klöti als Leutnant im Bataillon 63 bei einem Wiederholungskurs in Wiesendangen im Herbst 1902.

M. le conseiller aux Etats Emil Klöti, maire de Zurich. Cette photographie date de 1902. Lieutenant au bat. 63, le Dr Klöti avait alors 25 ans.



Oberstkörpskommandant Ulrich Wille

der Waffenchef der Infanterie.

Le colonel cdt. de corps Ulrich Wille, chef d'arme de l'infanterie.

Photopress

Die **ZI** erscheint Freitags • Redaktion: Arnold Kübler, Chef-Redaktor. Schweizerische Abonnementspreise: Vierteljährlich Fr. 3.40, halbjährlich Fr. 6.40, jährlich Fr. 12.—. Bei der Post 30 Cts. mehr. Postscheck-Konto für Abonnements: Zürich VIII 3790 • Auslands-Abonnementspreise: Bei Versand als Drucksache: Vierteljährlich Fr. 4.50 bzw. Fr. 5.25, halbjährlich Fr. 8.65 bzw. Fr. 10.20, jährlich Fr. 16.70 bzw. Fr. 19.80. In den Ländern des Weltpostvereins bei Bestellung am Postschalter etwas billiger. Verantwortlich für das Inseratenwesen: Werner Sinniger • Insertionspreise: Die einspaltige Millimeterzeile Fr. —.60, fürs Ausland Fr. —.75; bei Platzvorschrift Fr. —.75, fürs Ausland Fr. 1.—. Schluß der Inseraten-Annahme: 14 Tage vor Erscheinen. Postscheck-Konto für Inserate: Zürich VIII 15769. Der Nachdruck von Bildern und Texten ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlags gestattet. Druck, Verlags-Expedition und Inseraten-Annahme: Conzett & Huber, Graphische Etablissements, Zürich, Morgartenstraße 29 • Telegramme: Conzettthuber • Telefon: 51.790 • Imprimé en Suisse

Zwei Schweizer in den Straßen Madrids

Beide sind Chauffeurs auf den Wagen der «Schweizer Hilfe für die Kinder Spaniens», die bei den Evakuierungs- und Lebensmitteltransporten zwischen Madrid und Valencia mithelfen. Als ihr Dienst fertig war, gingen sie eines Abends in Madrid in ein Kino. Um 8 $\frac{1}{2}$ Uhr war die Vorstellung fertig. Da setzte gerade eine starke Artilleriebeschüßung ein. Ein Einschlag in der Nähe der beiden! Ein paar Leute fielen, getroffen. Ein Splitterverletzt den einen der zwei Fahrer am Arm. Sein Kamerad — beide sind Genfer — blieb unverletzt.

A Madrid, deux chauffeurs des camions du «Secours suisse en Espagne», leur travail terminé, s'étaient rendus au cinéma. A la sortie du spectacle, ils se trouvèrent pris sous le bombardement nationaliste. Un projectile éclata, blessant l'un d'eux au bras. Mais comme on le voit, ces deux Genevois ont gardé le sourire.

Photo Roth

